

# Mitteilungen der



# GEMEINDE SULGEN

## Mitteilungen Gemeinderat

### Beitrag Lotteriefonds für Sulger Buch

Der Regierungsrat hat für das geplante neue Sulger Buch aus dem Lotteriefonds einen Beitrag von 25 000 Franken bewilligt.

### Bundesfeier beim Auholzsaal

Die diesjährige Bundesfeier kann nicht in der vorgesehenen Form in Donzhausen durchgeführt werden. Deshalb hat der Gemeinderat entschieden, wie im Vorjahr eine verkleinerte Bundesfeier beim Auholzsaal durchzuführen. Die Feier findet ausnahmsweise bereits am 31. Juli statt. Festredner ist Regierungsrat Urs Martin (Details siehe Inserat).

### Regula Notter neu in der Sozialbehörde

Sibylle Janett hat nach 22-jähriger Tätigkeit in der Sozialbehörde auf Ende Juli ihren Rücktritt eingereicht. Der Gemein-

derat hat auf den 1. August 2021 Regula Notter als neues Mitglied der Sozialbehörde gewählt und dankt ihr für die Bereitschaft, neu in der Behörde mitzuarbeiten.

Der Gemeinderat dankt Sibylle Janett ganz herzlich für das sehr lange Engagement zugunsten der Sozialbehörde und wünscht ihr im neuen Lebensabschnitt alles Gute!

### Trinkwasserqualität in Sulgen

Die grossen Niederschlagsmengen im Winter und Frühjahr führten zu sehr hohen Grundwasserständen. Durch das Schmelzwasser, den Regen sowie auch das hoch stehende Grundwasser wurden vermehrt Metaboliten (Abbaustoffe) vom Pflanzenschutzmittel Chlorothalonil aus dem Boden ausgeschwemmt. Aus diesem Grund wird weiterhin Bodenseewasser vom Seewasserwerk Kesswil bezogen und im Reservoir Buchenberg

dem aus Kradolf und Sulgen geförderten Grundwasser zugemischt. Das Mischwasser (See-/Grundwasser) im gesamten Versorgungsnetz von Sulgen erfüllt die gesetzlichen Anforderungen und ist in bakteriologischer sowie in chemischer Hinsicht einwandfrei. Es kann bedenkenlos konsumiert werden. Der Brunnenmeister und das Werksekretariat stehen gerne für weitere Auskünfte zur Verfügung.

### Einweihung Max Walter-Weg am 16. Juli

Im 2020 hat der Gemeinderat entschieden, die Wegverbindung von der Quellenstrasse bis zur Sonnhaldenstrasse als Erinnerung an den langjährigen Gemeindeammann Max Walter nach ihm zu benennen.

Pandemiebedingt war eine öffentliche Einweihung bisher nicht möglich. Dies soll nun nachgeholt werden. Der Ge-

meinderat lädt alle Sulgerinnen und Sulger ganz herzlich dazu ein (Details siehe Inserat)!

### Bewilligungen

Huberweine, Gutbertshausen, hat Anfang Jahr die Pacht des Sulger Rebbergs übernommen. Der Gemeinderat hat dem Unternehmen Huberweine die Bewilligung für gelegentliche öffentliche Degustationen über das Sommerhalbjahr beim Rebhaus auf dem Rebberg Sulgen bewilligt.

### Arbeitsvergaben im Juni

- Sanierung TS Bahnhofstrasse (Ersatz Mittelspannungsanlage und Transformator): EKT AG, Sulgen, über 66 774 Franken
- Sanierung TS Pumpwerk (Ersatz Mittelspannungsanlage und Transformator): EKT AG, Sulgen, über 75 390 Franken



## Bundesfeier 2021

Samstag, 31. Juli, beim Auholzsaal Sulgen

Da die Bundesfeier in der vorgesehenen Form in Donzhausen nicht durchführbar ist, hat der Gemeinderat entschieden, die Bundesfeier beim Auholzsaal (bei schlechter Witterung im Auholzsaal) selber durchzuführen. Das Festgelände wird nach den Abstands- und Hygieneregeln des BAG aufgestellt.

- ab 19.30 Uhr **Eröffnung Verpflegungsstand**  
(Steak, Würste, Brot und Getränke)
- 20.00 Uhr **Bundesfeier**
- Begrüssung durch Gemeinderätin Maja Brühlmann Zwahlen
  - Festansprache durch Regierungsrat Urs Martin
  - Musikalische Umrahmung durch die Musikgesellschaft Sulgen
  - Musikalische Unterhaltung / Barbetrieb
- 21.15 Uhr **Lampionumzug**
- ca. 21.30 Uhr **Entzünden des Funkens**

Weitere Informationen entnehmen Sie: [www.sulgen.ch](http://www.sulgen.ch)  
Der Gemeinderat Sulgen heisst Sie herzlich willkommen!



## Einweihung Max Walter-Weg

Freitag, 16. Juli, 18.30 Uhr, auf der Kreuzung Quellenstrasse/Hobrigstrasse

Im 2020 hat der Gemeinderat entschieden, den rund 250 Meter langen, bisher namenlosen Weg von der Quellenstrasse bis zur Sonnhaldenstrasse nach dem langjährigen Gemeindeammann Max Walter zu benennen. Jetzt ist ein Zusammenkommen wieder möglich. Zur Einweihung und Benennung des Weges sind alle Einwohnerinnen und Einwohner der Politischen Gemeinde Sulgen und Gäste herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

*Gemeinderat Sulgen*



## Altpapier- und Kartonsammlung

in Donzhausen, Götighofen, Heldswil, Hessenreuti und Sulgen  
Samstag, 26. Juni 2021, ab 8 Uhr

- Bündel bitte erst am **Samstagmorgen bis 8 Uhr** an die Strasse stellen. Wir bitten Sie, Zeitungen, Zeitschriften, Illustrierte und Prospekte zu bündeln. Geschnetzelte Akten sind in separaten Säcken bereitzustellen.
- Kontaktperson: Raphael Löpfle, Tel. 079 907 49 00 erreichbar bis spätestens Samstag, 16 Uhr.
- Pfadi Buchenberg AachThurLand*

# Mitteilungen der



GEMEINDE  
SULGEN



Per August 2022 bietet die Gemeinde Sulgen zwei attraktive Lehrstellen an:

**Lehrstelle als Kauffrau/-mann EFZ (Profil E oder M) und  
Lehrstelle als Fachfrau/-mann Betriebsunterhalt EFZ**

Nähere Informationen zu den Lehrstellen und zur Bewerbung sind auf der Gemeindehomepage unter [www.sulgen.ch](http://www.sulgen.ch) ersichtlich.

## Baubewilligungen Juni

- Geisselhardt Peter, Dorfstrasse 12, 8583 Götighofen: Dach- und Fassadensanierung sowie Erstellung Indach-Photovoltaikanlage, Dorfstrasse 12, Götighofen
- Politische Gemeinde Sulgen, Kradolfstrasse 15, 8583 Sulgen: Erstellung Unterflurcontainer, Friedhofstrasse/Rebbergstrasse, Sulgen
- Natoli Dax und Simone, Bleikenstrasse 21, 8583 Sulgen: Neubau Parkplätze, Abbruch Betonmauer, Bleikenstrasse 21, Sulgen
- Wellinger Bernhard, Ruppertsmoosstrasse 25, 8583 Donzhausen: Einbau aussenaufgestellte Luft-Wasser-Wärmepumpe, Ruppertsmoosstrasse 25, Donzhausen
- Kälin Daniel, Kirchstrasse 13, 8583 Sulgen: Sanierung Schindelschirm/Fassade, Ersatz Fenster, Ausbau Zimmer / Einbau zusätzliches Fenster, Abbruch Gewächshaus, Kirchstrasse 13, Sulgen
- Orlando-Hausammann Paolo und Claudia, Fliederweg 1, 8583 Sulgen: Neubau verglaste Lamellenpergola als Sonnen- und Windschutz, Fliederweg 1, Sulgen
- Stadler Yves, Sonnhaldenstrasse 33, 8583 Sulgen: Erstellung Lärmschutzwand, Sonnhaldenstrasse 33, Sulgen
- Germann Roger und Marleen, Ebnetstrasse 14, 8583 Sulgen: Garten- und Einfahrtsumgestaltung, Ebnetstrasse 14, Sulgen
- Heller Heinz und Trudy, Grabenhaldenstrasse 68, 8583 Sulgen: Neubau Pergola mit Alulamellendach auf bestehendem Sitzplatz, Grabenhaldenstrasse 68, Sulgen
- Felix René und Jolanda, Kradolfstrasse 41, 8583 Sulgen: Neubau Pergola auf Terrasse und Installation Ladestation für Velos, Kradolfstrasse 41, Sulgen
- Wegmann-Müller Willi und Regula, Rebbergstrasse 6, 8583 Götighofen: Erstellung 3 Lichtschächte für Wärmepumpe / Fenster, Installation innen-aufgestellte Luft-Wasser-Wärmepumpe, Anpassung Umgebung, Rebbergstrasse 6, Götighofen

### Nach vereinfachtem Verfahren:

- Ziegler Hans und Elisabeth, Sonnhaldenstrasse 1, 8583 Sulgen: Anbau Carport an bestehende Garage, Sonnhaldenstrasse 1, Sulgen
- Keller Thomas und Monika, Dorfstrasse 24, 8583 Donzhausen: Bereinigung Sichtberme, Erstellung Stützmauer und Treppe zu Parkplatz sowie Stützmauer und Parkplatz für Wohnmobil, Dorfstrasse 24, Donzhausen
- Müller Thomas, Lebrigstrasse 10, 8583 Götighofen: Neubau Geräteschuppen, Lebrigstrasse 10, Götighofen

### Im Meldeverfahren:

- Lüthi Fritz, Aufeldstrasse 16, 8583 Sulgen: Erstellung Photovoltaikanlage, Aufeldstrasse 16, Sulgen
- Schönholzer Jürg, Bleiken 37, 8583 Sulgen: Erstellung Photovoltaikanlage, Bleiken 37, Sulgen
- Edelmann Martin, Im Rötler 11, 8583 Donzhausen: Erstellung Photovoltaikanlage, Im Rötler 11, Donzhausen

## Veranstaltungen Juli 2021

### Donnerstag, 8. Juli

- 19.30 Uhr, Schulschlussfeier  
3. Sekundarklassen Sekundarschule Befang, Auholzsaal Sulgen

### Freitag, 9. Juli

- 16–19.30 Uhr, Zumba Kids Party «Dance and Glow», Auholzsaal Sulgen
- 20 Uhr, Ferruccio Cainero mit Kolumbus und die Schmetterlinge, Kulturverein Steinacker, Steinacker Kradolf

### Mittwoch, 14. Juli

- 9–11 Uhr, Mütter- und Väterberatung, Begegnungshaus Sulgen

### Freitag, 16. Juli

- 18.30 Uhr, Einweihung Max Walter-Weg, Kreuzung Quellenstrasse/Hobrigstrasse

### Mittwoch, 28. Juli

- 14–16 Uhr, Mütter- und Väterberatung, Begegnungshaus Sulgen

### Samstag, 31. Juli

- 20 Uhr, Bundesfeier beim Auholzsaal Sulgen

## Weiternutzen statt wegwerfen

Für eine von der Gemeinde betreute Familie suchen wir eine gut erhaltene Sitzgarnitur (2er- und 3er-Sofa oder eventuell Ecksofa mit 4 bis 5 Sitzplätzen). Bitte melden Sie sich bei: Daniela Haefelin Häne, Sozialamt, Tel. 071 644 95 68 (Montag bis Donnerstag) oder per Mail [daniela.haefelin@sulgen.ch](mailto:daniela.haefelin@sulgen.ch).

## Namenswettbewerb

Der Verbindungsweg von der Schulstrasse zur Gartenstrasse ist noch namenlos. Der Gemeinderat Sulgen lanciert anlässlich des bevorstehenden Dorffestes einen Namenswettbewerb.

Alle Sulgerinnen und Sulger können Namensvorschläge für diesen Weg bis zum

15. August 2021 einreichen. Der Gemeinderat wählt aus den Vorschlägen den definitiven Namen aus.

Die Bekanntgabe des Namens und die Einweihung finden am ersten Abend des Dorffestes statt.

## WETTBEWERB

Namensvorschlag für Wegverbindung Schulstrasse-Gartenstrasse

Vorschlag eingereicht durch:

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

Teilnahmeberechtigt sind alle Einwohnerinnen und Einwohner von Sulgen.

Teilnahmecoupon bis spätestens 15. August 2021 einsenden oder abgeben an Gemeinde Sulgen, Lilian Brander, Kradolfstrasse 15, 8583 Sulgen, oder per Email an [lilian.brandner@sulgen.ch](mailto:lilian.brandner@sulgen.ch)



MITMACHEN  
UND GEWINNEN